

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

13 MEI 1981

BEGROTING van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1981

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 11bis (nieuw).

Een artikel 11bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 11bis. — *De beschikbare saldi der bij onderhavige wet en de vorige begrotingswetten verleende vastleggingsmachtigingen mogen in dezelfde voorwaarden als de gesplijste kredieten naar het volgend jaar worden overgedragen* ».

VERANTWOORDING

Ten einde de werking der fondsen van de afzonderlijke sectie der begroting van het Ministerie van Economische Zaken niet te blokkeren, blijkt het nodig de saldi der bij de vorige begrotingswetten verleende vastleggingsmachtigingen te mogen gebruiken.

De saldi der vastleggingsmachtigingen mogen nochtans op grond van de bepalingen der artikelen 17 en 18 der wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, niet worden overgedragen.

Dientengevolge moet de Wetgevende Macht in de overdracht van de saldi der vastleggingsmachtigingen uitdrukkelijk toestemmen.

In het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1981 moet derhalve een wetsbepaling worden ingevoegd.

Art. 16bis (nieuw).

Een artikel 16bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 16bis. — *Van artikel 60.03.A. — Titel IV naar artikel 60.01.A. — Titel IV, en omgekeerd, kunnen, naargelang van de behoeften, transferten worden verwezenlijkt, door middel van een koninklijk besluit, en met het akkoord van de Minister van Begroting* ».

Zie :

4-XII (1980-1981) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

13 MAI 1981

BUDGET du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1981

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 11bis (nouveau).

Insérer un article 11bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 11bis. — *Les soldes disponibles des autorisations d'engagement ouvertes par la présente loi ainsi que par les lois budgétaires antérieures, peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés* ».

JUSTIFICATION

Pour ne pas bloquer le fonctionnement des fonds de la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques, il s'avère nécessaire de pouvoir utiliser les soldes d'autorisations d'engagement ouvertes par les lois budgétaires antérieures.

Cependant, les soldes des autorisations d'engagement ne peuvent être reportés sur base des dispositions des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat.

Dès lors, le report des soldes des autorisations d'engagement doit être autorisé explicitement par le pouvoir législatif.

En conséquence, il importe d'insérer une disposition légale au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1981.

Art. 16bis (nouveau).

Insérer un article 16bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 16bis. — *Des transferts peuvent être effectués selon les besoins par voie d'arrêté royal et moyennant l'accord du Ministre du Budget, de l'article 60.03.A. — Titre IV à l'article 60.01.A. — Titre IV et vice-versa* ».

Voir :

4-XII (1980-1981) :

— N° 1 : Budget.

VERANTWOORDING

Teneinde de werking van de fondsen, ingeschreven op de afzonderlijk sectie van de begroting onder artikel 60.01.A en artikel 60.03.A, niet te blokkeren, blijkt het noodzakelijk de transfertmogelijkheid zoals voorzien onder artikel 5 en artikel 9 van onderhavig wetsontwerp, in dezelfde orde en onder dezelfde voorwaarden te kunnen uitvoeren tussen artikel 60.01.A en artikel 60.03.A.

Art. 21 (nieuw).

Een artikel 21 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 21. — Wordt goedgekeurd de begroting van het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater voor het jaar 1981 zoals het bij deze wet is gevoegd. Die begroting belooft 31 000 000 frank voor de ontvangsten en 5 320 000 frank voor de uitgaven ».

VERANTWOORDING

Het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater is ingedeeld in de categorie A van de instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Dientengevolge moeten de begrotingsvooruitzichten van voornoemd Fonds alsmede een wetsbepaling ter goedkeuring van de begroting van die instelling, in het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken worden opgenomen.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,
W. CLAES.

JUSTIFICATION

Pour ne pas bloquer le fonctionnement des fonds inscrits à la section particulière du budget, sous l'article 60.01.A et l'article 60.03.A, il s'avère nécessaire de pouvoir exécuter la possibilité de transfert, dans le même ordre et sous les mêmes conditions, comme prévue à l'article 5 et à l'article 9 de la présente loi, entre l'article 60.01.A et l'article 60.03.A.

Art. 21 (nouveau).

Ajouter un article 21 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 21. — Est approuvé le budget du Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine pour l'année 1981, tel qu'il est annexé à la présente loi. Ce budget s'élève à 31 000 000 de francs pour les recettes et à 5 320 000 000 de francs pour les dépenses ».

JUSTIFICATION

Le Fonds d'avances pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine est classé dans la catégorie A des organismes visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

En conséquence, les prévisions budgétaires du Fonds susvisé ainsi qu'une disposition légale prévoyant l'approbation du budget de cet organisme par le pouvoir législatif doivent être incluses dans le projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1981.

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques,
W. CLAES.